

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 52 (1974)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 52 Bern II. 1974
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy (verantwortlicher Redaktor), Gene-
raldirektion PTT, Viktoriastr. 21, 3000 Bern
33. ☎ 031 62 32 79.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces / Stampa
e servizio pubblicitario: Hallwag AG,
Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:
1 Jahr Fr. 30.—. Bestellungen nur durch die
Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abon-
nement: 1 année Fr. 30.—. On ne s'abonne
que par la poste. / Esce mensilmente.
Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 30.—.
Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilli-
gung der Redaktion. / Les communica-
tions doivent être adressées à la rédac-
tion. La reproduction d'articles est su-
bordonnée à l'autorisation écrite de la
rédaction. / Le comunicazioni devono
essere indirizzate alla redazione. La ripro-
duzione d'articoli è autorizzata solo con
il consenso scritto della redazione.

Inhalt / Sommaire / Sommario

M. Wüthrich	Gaseinbrüche in die unterirdischen Kabelräume der Telefonbetriebsanlagen	34
	Infiltrations de gaz dans les chambres de câbles souterraines des installations d'exploitation téléphonique	34
Chr. Stäger	Die Entwicklung eines Mikrowellen-Breitband-Anpassnetzwerkes und seine Anwendung in Hohlleiter-Koppelstrukturen	47
B. Nuoffer	La selezione a tastiera nell'apparecchio telefonico modello 70	52
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Chr. Kobelt	Vermehrte Information der Öffentlichkeit	58
R. Froidevaux	Das Nervenzentrum der Organisation der Alpinen Ski-Weltmeisterschaften 1974 in St. Moritz	60
	Literatur – Bibliographie – Recensioni	51, 63
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	64
	Summaries and Notices	66

Titelbild: Teilansicht des Übermittlungszentrums während den Weltcup- und Vorkampfweltmeisterschaftsrennen. Hinten rechts der Übermittlungsplatz für die Netze der Sicherheitsdienste und der Kantonspolizei (vgl. Art. S. 60)

Couverture: Vue partielle du centre de transmission pendant les courses de la coupe mondiale et les préliminaires des championnats du monde. A droite en arrière, place de transmission pour les services de sécurité et la police cantonale

In copertina: Vista parziale del centro di trasmissione durante la corsa per la coppa del mondo e per quella preliminare dei campionati mondiali. A destra in fondo, posto di trasmissione per i servizi di sicurezza e la polizia cantonale